

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 109 (2018)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Verdiente Ehre für langjährige Treue = Des honneurs pour une fidélité de longue date  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-856975>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verdiente Ehre für langjährige Treue

**Ehrungen** | Der VSE ehrte in Fisibach AG zum 104. Mal langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Strombranche. 300 Jubilarinnen und Jubilare aus 44 Mitgliedsunternehmen wurden für ihre 25 respektive 40 Jahre währende Betriebstreue geehrt. Ein Jubilar feierte sogar sein 50-Jahr-Jubiläum.

Zum 104. Mal hat der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen Jubilarinnen und Jubilare für ihre 25, 40 oder gar 50 Jahre währende Betriebstreue ausgezeichnet. Im Ebianum in Fisibach ehrte der VSE am 9. Juni 2018 insgesamt 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus 44 Mitgliedsunternehmen für ihren langjährigen Beitrag zu einer sicheren Stromversorgung in der Schweiz.

## Grosser Dank für grosses Engagement

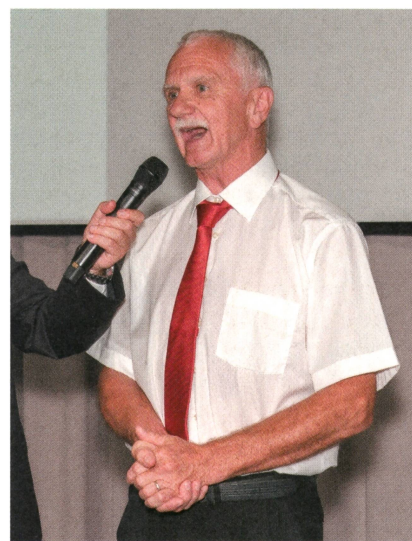
VSE-Direktor Michael Frank bedankte sich in seiner Eröffnungsrede bei den Jubilaren aus der ganzen Schweiz für ihr grosses Engagement. Von den 300 Jubilarinnen und Jubilaren feierten 231 Mitarbeitende ihr 25-Jahre-Jubiläum, 68 Personen blickten auf 40 Jahre Betriebszugehörigkeit zurück – und

eine Person gar auf 50 Jahre. Den Jubilaren sei es zu verdanken, dass die Schweiz auf so ein zuverlässiges Energiesystem zählen könne, so Michael Frank. «Dazu haben Sie alle beigetragen, mit Ihrem unermüdlichen Einsatz – ganz gleich, wo in der langen Kette vom Kraftwerk über das Netz bis zum Endkunden Sie täglich tätig waren.»

Nach der Ehrung wurden die anwesenden Gäste kulinarisch verwöhnt. Für Unterhaltung sorgten die Schlagersängerin Francine Jordi, die Musikformation «MattsCombo», das Zaubererduo Domenico sowie die Akrobatikgruppe Herkules. Christa Rigozzi führte als Moderatorin durchs Programm.

VSE

Fotos der Jubilarenfeier 2018 können kostenlos auf der Website [www.strom.ch/jubilarenfeier](http://www.strom.ch/jubilarenfeier) bestellt werden.



Kurt Bammatter (EKZ) arbeitet seit 50 Jahren in der Strombranche.

**Kurt Bammatter (EKZ) travaille depuis 50 ans dans la branche de l'électricité.**

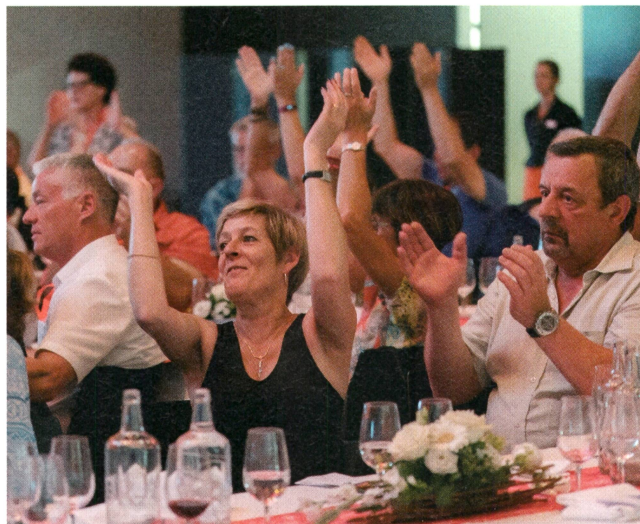
2018

Jubilarenfeier  
Fête des jubilaires  
Festa dei giubilari

Herzlichen Dank für die Unterstützung  
Merci pour le soutien  
Grazie per il supporto

Goldsponsor  
Sponsor Or  
Sponsor Oro





Die Jubilarinnen und Jubilare und ihre Partner hatten sichtlich Spass an der Jubilarenfeier 2018.  
Les jubilaires et leurs partenaires se sont visiblement bien amusés à la Fête des jubilaires 2018.



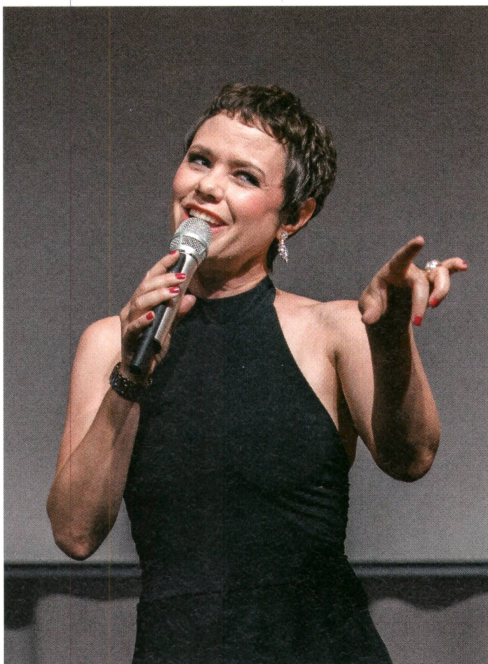
Das Zauberduo Domenico sorgte für magische Momente.  
Des moments fascinants avec le duo de magiciens Domenico.



René Soland, AEW Energie AG.  
René Soland, AEW Énergie SA.



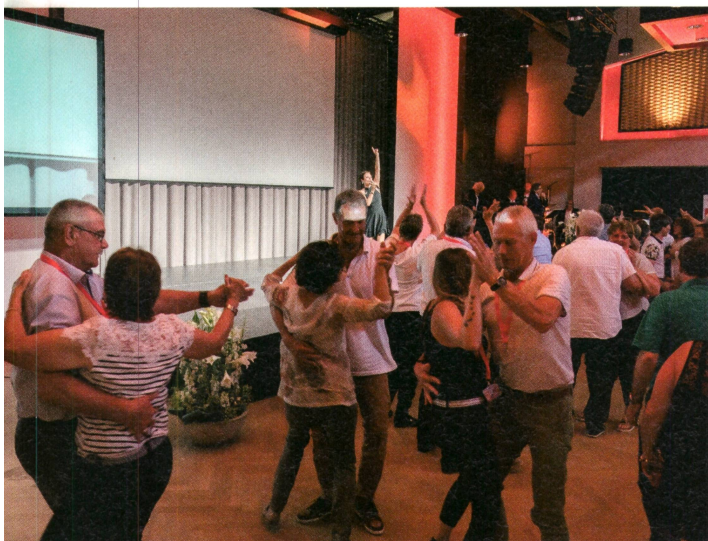
Die Jubilarin und die Jubilaren, welche für 40 Jahre Branchentreue geehrt wurden.  
Les jubilaires honorés pour leurs 40 ans de fidélité à la branche.



Francine Jordi hatte ihr Publikum im Griff.  
Francine Jordi a su envoûter son public.



Michael Frank, Direktor des VSE, und Moderatorin Christa Rigozzi.  
Michael Frank, directeur de l'AES, et l'animatrice Christa Rigozzi.



Die musikalischen Darbietungen animierten zum Tanzen.  
Les prestations musicales incitent à danser.



«MattsCombo» sorgte ebenfalls für Stimmung.  
«MattsCombo» a aussi mis l'ambiance.

# Des honneurs pour une fidélité de longue date

**Hommages** | Pour la 104<sup>e</sup> fois, l'AES a rendu hommage aux collaborateurs et collaboratrices de longue date de la branche électrique. C'est à l'Ebianum de Fisibach que 300 jubilaires venant de 44 entreprises membres ont été récompensés pour leur fidélité à leur entreprise depuis 25 ou 40 ans. L'un des jubilaires fêtait même ses 50 ans de service.

Pour la 104<sup>e</sup> fois, l'Association des entreprises électriques suisses (AES) a rendu hommage aux collaborateurs et collaboratrices de ses entreprises membres pour leurs 25, 40, voire 50 années de fidélité à leur entreprise. C'est à l'Ebianum de Fisibach que l'AES a rendu hommage samedi 9 juin 2018 à 300 jubilaires venant de 44 entreprises membres afin de les récompenser pour leur engagement de longue date en faveur d'un approvisionnement en électricité fiable en Suisse.

Dans son discours d'ouverture, Michael Frank, directeur de l'AES, a remercié les jubilaires venus de toute la Suisse pour leur engagement sans

faillir. Sur les 300 jubilaires, 231 collaborateurs célébraient leurs 25 ans de service, 68 personnes ont été honorées pour leurs 40 ans de fidélité à leur entreprise – et une personne a même fêté ses 50 années de service.

## Un système énergétique fiable grâce aux jubilaires

C'est grâce aux jubilaires que la Suisse peut compter sur un système énergétique aussi fiable, selon Michael Frank. « Vous avez tous contribué à cela, par votre infatigable engagement – où que vous vous trouviez dans la longue chaîne d'activités, de la centrale au client final en passant par le réseau. »

## Divertissement et gastronomie au programme du soir

Suite aux hommages, les invités ont pu déguster un excellent repas tout en assistant aux divertissements assurés par la chanteuse Francine Jordi, la formation musicale « MattsCombo », le prestidigitateur Dominik Zemp ainsi que le groupe d'acrobates Herkules. Christa Rigozzi a assuré la présentation tout au long de la fête.

AES

Pour commander gratuitement des photos de l'édition 2018 de la fête des jubilaires, rendez-vous sur [www.electricite.ch/fete-des-jubilaires](http://www.electricite.ch/fete-des-jubilaires).



300 Jubilarinnen und Jubilare aus 44 Mitgliedsunternehmen besuchten die Jubilarenfeier 2018.  
300 jubilaires venant de 44 entreprises membres étaient présents à la Fête des jubilaires 2018.